|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **BEFOR E COMPLETING TING THIS FORM, READ INSTRUCTIONS ON BACK CAREFULLY! Your goods may be subject to restrictions!**  **Преди да попълните този формуляр, прочетете внимателно инструкциите на гърба! Вашите стоки може да са обект на забрани!** |  | **Bulgarian Posts** | | | | | | | | **the item/parcel may be opened officially / Пратката/колета може да бъде отворен служебно** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| From  От | Name  Име | | | |  | | | | | | | | | Sender’s customs reference (if any)  Сведения от митницата на подателя | | | **RECEIPT  РАЗПИСКА**  No(s). of parcel(s)  Номер на колета  (barcode, if any)  Баркод, ако има | | **CP 72** | | | | | | |
| Business  Фирма | | | | Попълни тук | | | | | | | | |
| Street  Улица | | | |  | | | | | | | Tel. No.  Телефон |  | | | |
| Postcode  Пощенски код | | | |  | City  Град | | | |  | | | | | | |
| Country  Държава | | | |  | | | | | | | | | | | |
| To  До | Name  Име | | | |  | | | | | | | | | | | | Insured value – Words / Обявена стойнoст с думи | | | | | | | | figures/с цифри |
| Business  Фирма | | | |  | | | | | | | | | | | | Cash-on-delivery amount – Words / Наложен платеж - с думи | | | | | | | | figures/с цифри |
| Street  Улица | | | |  | | | | | | | Tel. No.  Телефон |  | | | | Giro account No. and Giro centre/Джиро сметка, № и джиро център | | | | | | | | |
| Postcode  Пощенски код | | | |  | City  Град | | | | |  | | | | | | Importer/adressee reference (if any) (tax code/VAT No./importer code) (optional)  Сведения за вносителя (ако съществуват) / (данъчен № и код на вносителя) | | | | | | | | |
| Country  Държава | | | |  | | | | | | | | | | | | Importer/adressee/fax/e-mail (if known)  Факс, имейл на вносителя (ако съществуват) | | | | | | | | |
|  | Detailed description of contents (1)  Подробно описание на съдържанието | | | | | Quantity (2)  Количество | | | | | | | | Net weight (in kg) (3)  Нетно тегло (кг) | | | Value (5)  Стойност | For commercial items only / Само за търговски пратки | | | | | | | |
| HS tariff number (7)  Тарифен № на стоката | Country of origin of goods (8)  Страна на произход на стоката | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | |  | | |  |  |  | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | |  | | |  |  |  | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | |  | | |  |  |  | | | | | | |
| Please indicate service required (tick one box)  Моля, укажете вида на услугата (отбележете клетка) | | | | | | | | | | | | | Total gross weight (4) Общо тегло (кг) | | | Total value (6)  Обща стойност | Postal charges/Fees (9)  Пощенски цени | | | | | | | |
|  | | | International Priority Международна с предимство | |  | | International Economy  Международна без предимство | | | | | |
| Category of item (10) / Категория на пратката | | | | |  | Commercial sample /  Търговски мостри | | | | | | |  | Other /  Друго | | | Office of origin/Date of posting  Офис на подаване/Дата на подаване | number of  Брой | | | parcels  колети | | | certificates and invoices |
|  | | Gift /  Подарък | | |  | Returned goods /  Върнати стоки | | | | | | | Explanation / Пояснение | | | |  | | |  | | | сертификати и фактури |
|  | | Documents /  Документи | | |  | Sale of goods /  Продажба на стоки | | | | | | | Insured value SDR  Обявена стойност (СПТ) | | | | | | |
| Comments (11): (e.g.: goods subject to quarantine, sanitary / phytosanitary inspection or other restrictions)  Коментар: напр. стоки, обект на карантина, санитарен / фитосанитарен контрол или други ограничения | | | | | | | | | | | | | | | | | Total gross weight of the parcel(s) / Общо тегло на колета/и | | | | | | Charges / Такси |
| Sender’s instructions in case of non-delivery /  Инструкции на подателя в случай на недоставяне | | |  | | | | |
|  | Licence (12) Licence number(s) Разрешително/и № | | | |  | Certificate (13) Certificate number(s) Сертификат/и № | | | | | | |  | | Invoice (14) Invoice number  Фактура № | |  | | | | |  | Priority  Приоритет | |
|  | | | | |  | | | | | | | |  | | | | Treat as abandoned  Да се третира като изоставен |  | Return to sender  Връщане на подателя | | |  | Non priority  Без приоритет | |
|  | I certify that the particulars given in this customs declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article prohibited by legislation or by postal or customs regulations / Декларирам, че сведенията в митническата декларация са верни и че тази пратка не съдържа никакви опасни предмети, забранени от закона или от пощенските, или митническите правилници | | | | | | | | | | | | | Date and sender’s signature (15)  Дата и подпис на подателя | | | | Declaration by addressee Декларация от получателя | I have received the parcel described on this note  Получих гореописания колет | | | | | | |
|  | Date and addressee’s signature  Дата и подпис на получателя | | | | | | |

**Указания за попълване CP 72**

## За да освободи Вашата пратка, митницата в страната на местоназначение се нуждае от точна информация за съдържанието и. За целта, моля попълнете Вашата декларация ясно и четливо; в противен случай получателят може да претърпи неудобства от закъснение. Невярна или подвеждаща декларация може да доведе до глоба или конфискация на пратката.

* Съдържанието на Вашата пратка може да подлежи на ограничения. Ваша е отговорността да се осведомите за правилата за внос и износ (за- брани, ограничения като: карантина, фармацевтични ограничения и др.) и да откриете какъв документ (ако съществува такъв): търговска фактура, сертификат за произход, здравен сертификат, лиценз, разрешение за стоки, обект на карантина, растителни, животински, хранителни продукти и др. се изисква от страната на местоназначението.
* Пратка с търговски характер означава пратка, съдържаща всякакви стоки изнасяни/внасяни при осъществяване на търговски взаимоотношения, независимо от това, дали те се продават или разменят.

1. Опишете подробно всеки артикул вложен в пратката (Пример: 2 мъжки памучни ризи). Общи описания като: “резервни части”, “мостри”, “хранителни продукти” не се допускат.
2. Попълнете количеството на всяка част от съдържанието и използваната мерна единица.
3. **и (4)** Попълнете нетното тегло на всеки артикул, вложен в пратката (в кг). Попълнете общото тегло на пратката (в кг), включително опаковката, което отговаря на теглото, използвано за изчисляване на пощенските цени (попълва се от пощенския служител).

**(5) и (6)** Опишете отделно стойността на всеки предмет вложен в пратката и общата стойност на пратката. Попълнете използваната валута.

1. **и (8)** Попълнете тарифния номер на стоката (шест цифри) съгласно Хармонизираната система за описание и кодиране на Световната Митническа Организация. Страна на произход означава страната, откъдето произхождат стоките, т.е. където са произведени или сглобени (мон- тирани). Препоръчва се на подателите на пратки с търговски характер да представят тази информация, с което ще подпомогнат митницата при обработката на пратката.
   1. Попълнете общата сума на платените пощенски цени (попълва се от пощенския служител). Опишете отделно и всякакви други такси (напр. застраховки).
   2. Отбележете полето, указващо категорията на Вашата пратка.
   3. Опишете подробности, ако съдържанието е обект на карантина (растителни, животински, хранителни продукти и т.н.) или други ограничения.

**(12), (13) и (14)** Ако Вашата пратка се придружава от лиценз или сертификат, отбележете съответното поле и попълнете номера. Към всяка пратка с търговски характер трябва да приложите фактура.

**(15)** Вашият подпис и датата са потвърждение, че Вие носите отговорност за пратката.